



Consejo Económico y Social

Distr. general
25 de junio de 2007
Español
Original: inglés

Novena Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 21 a 30 de agosto de 2007

Tema 14 del programa provisional*

**Terminología de la normalización de los nombres
geográficos**

Uso común de nombres genéricos y sus abreviaturas en mapas topográficos

Presentado por Indonesia**

Resumen***

Algunas características se denominarán en diversos idiomas. Los términos genéricos de uso común nacionalmente, incluyen “colina”, “lago”, “montaña”, “pueblo”, “ciudad”, “estuario”, “isla”, “ciénaga”, “río”, “cabo” y “bahía”. Esos términos se derivan de idiomas locales y se utilizan en mapas topográficos. Lamentablemente, algunas instituciones utilizan esos términos genéricos de manera no uniforme.

Se identifican los términos genéricos locales para definir las mismas características. Esto depende del idioma y la cultura étnicos.

* E/CONF.98/1.

** Preparado por la secretaría del Equipo Nacional para la Normalización de los Nombres Geográficos de Indonesia.

*** El texto íntegro se publica únicamente en inglés con la signatura E/CONF.98/71/Add.1.

